

Sổ ghi các vụ việc vi phạm

C h ỉ d ẫ n
về quyền và nghĩa vụ của người mà đối với họ có cơ sở hợp lý
để soạn thảo yêu cầu trừng phạt họ

người mà đối với họ có cơ sở hợp lý để soạn thảo yêu cầu trừng phạt họ có quyền:

- tham khảo để biết nội dung cáo buộc (điều 54 § 6 của luật tố tụng trong các vấn đề về vi phạm);
- đưa ra các giải trình (điều 54 § 6 của luật tố tụng trong các vấn đề về vi phạm);
- từ chối đưa ra các giải trình (điều 54 § 6 của luật tố tụng trong các vấn đề về vi phạm);
- gửi các giải trình tới cơ quan có thẩm quyền trong thời hạn 7 ngày kể từ ngày hủy bỏ buổi lấy lời khai, nếu buổi lấy lời khai sẽ kết hợp với những khó khăn đáng kể (điều 54 § 7 của luật tố tụng trong các vấn đề về vi phạm);
- bào chữa, bao gồm cả việc sử dụng sự trợ giúp của một luật sư (điều 4 § 2 của luật tố tụng trong các vấn đề về vi phạm);
- đưa ra yêu cầu xem xét các bằng chứng (điều 54 § 6 của luật tố tụng trong các vấn đề về vi phạm);
- đưa ra tuyên bố bằng văn bản (điều 40 của luật tố tụng trong các vấn đề về vi phạm);
- đề nghị cơ quan tiến hành các hoạt động điều tra làm sáng tỏ vụ việc chuyển vụ việc tới cơ quan hoặc người có thẩm quyền với mục đích thực hiện thủ tục hòa giải. Việc tham gia vào thủ tục hòa giải là tự nguyện, và sự đồng ý cho việc thực hiện thủ tục đó có thể được rút cho đến khi kết thúc thủ tục hòa giải (điều 54 § 9 của luật tố tụng trong các vấn đề về vi phạm trên cơ sở của điều 23a của luật tố tụng hình sự);
- xem hồ sơ các hoạt động điều tra làm sáng tỏ vụ việc, lập các bản trích hoặc bản sao và có quyền nhận được có trả phí những bản trích và bản sao có chứng thực (điều 38 § 1 của luật tố tụng trong các vấn đề về vi phạm trên cơ sở của điều 156 § 5 của luật tố tụng hình sự).

người mà đối với họ có cơ sở hợp lý để soạn thảo yêu cầu trừng phạt họ có nghĩa vụ:

- chỉ ra địa chỉ trong nước dùng để trao các giấy tờ, còn nếu không thực hiện việc này thì giấy tờ gửi tới địa chỉ cuối cùng trong nước được biết hoặc nếu không có địa chỉ đó, giấy tờ đính kèm vào hồ sơ vụ án, được cho là đã được trao (điều 38 § 2 của luật tố tụng trong các vấn đề về vi phạm);
- phải chịu sự kiểm tra trực quan bên ngoài cơ thể và các khám nghiệm khác không có kết hợp với sự xâm phạm sự vẹn toàn của cơ thể và các khám nghiệm có kết hợp với việc thực hiện sự can thiệp vào cơ thể của họ, ngoại trừ phẫu thuật, đặc biệt là để lấy máu, tóc và các chất bài tiết của cơ thể, và hơn thế nữa phải chịu việc lấy dấu vân tay, chụp ảnh và trình diện cho những người khác xem với mục đích nhận dạng (điều 54 § 5 của luật tố tụng trong các vấn đề về vi phạm trên cơ sở của điều 74 § 3 và điều 308 § 1 của luật tố tụng hình sự).

Người bị hỏi cung trong cách thức được quy định tại điều. 54 § 6 của luật tố tụng trong các vấn đề về vi phạm có nghĩa vụ phải thông báo cho cơ quan tiến hành các hoạt động làm sáng tỏ vụ việc biết về mỗi thay đổi nơi ở của mình hoặc nơi cư trú dài hơn 7 ngày, và trình diện khi có giấy triệu tập của cơ quan này với nguy cơ sẽ bị bắt giữ và triệu tập bắt buộc (điều 54 § 6a của luật tố tụng trong các vấn đề về vi phạm).

Tôi đã nhận được hướng dẫn này* trước buổi hỏi cung đầu tiên vào ngày*...../

Đã gửi cho người mà đối với họ có cơ sở hợp lý để soạn thảo yêu cầu trừng phạt họ vào ngày *.....

.....
chữ ký rõ ràng của người thi hành công vụ

.....
chữ ký rõ ràng của người nhận chỉ dẫn

* không cần thiết thì xóa hoặc bỏ sung.